



Serial Studies in
Ethnic American
Literature

美国少数民族文学研究丛书

总主编：张龙海



美国犹太文学研究论集

Studies Collection in
Jewish American Literature

刘文松◎编著



廈門大學出版社 國家一級出版社
XIAMEN UNIVERSITY PRESS 全國百佳圖書出版單位



Serial Studies in
Ethnic American
Literature

美国少数民族文学研究丛书

总主编：张龙海



美国犹太文学研究论集

Studies Collection in
Jewish American Literature

刘文松◎编著



廈門大學出版社
XIAMEN UNIVERSITY PRESS

國家一級出版社
全國百佳圖書出版單位

图书在版编目(CIP)数据

美国犹太文学研究论集/刘文松编著. —厦门:厦门大学出版社, 2019. 6
(美国少数族裔文学研究丛书)
ISBN 978-7-5615-7421-8

I. ①美… II. ①刘… III. ①犹太文学—文学研究—美国 IV. ①I712.06

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2019)第 093677 号

出版人 郑文礼

责任编辑 王扬帆

出版发行 厦门大学出版社

社址 厦门市软件园二期望海路 39 号

邮政编码 361008

总编办 0592-2182177 0592-2181406(传真)

营销中心 0592-2184458 0592-2181365

网址 <http://www.xmupress.com>

邮箱 xmup@xmupress.com

印刷 厦门集大印刷厂

开本 720 mm×1 000 mm 1/16

印张 19.75

字数 350 千字

版次 2019 年 6 月第 1 版

印次 2019 年 6 月第 1 次印刷

定价 75.00 元

本书如有印装质量问题请直接寄承印厂调换



厦门大学出版社
微信二维码



厦门大学出版社
微博二维码

总 序

《美国少数族裔文学研究论丛》付梓之际，我顿觉轻松，思绪也随之走远。

早在 2012 年就有了编著这套论丛的想法。当时厦门大学召开繁荣哲学社会科学大会，提出“哲学社会科学繁荣计划”，计划每年专门拿出一亿元，用于支持文科科学研究，力争到 2021 年百年校庆之时，形成哲学社会科学研究的“厦大学派”。受此“繁荣计划”的激励，我顿时心潮澎湃，想着如何结合自己的美国少数族裔文学研究领域，申报大工程、大项目。于是，这套论丛的想法就有了。

虽然有了想法，但是，本论丛却迟迟没有出来。主要原因是在实际操作过程中碰到了一些难点，而这些难点现在反倒成了本论丛的特点：如何把握这些少数族裔文学之间的关系，如何处理综述和单个作家（作品）研究之间的关系，如何处理经典热门作家与新近冷门作家之间的关系。首先是美国少数族裔文学之间发展的不平衡。从历史、规模方面来看，美国犹太文学和美国非裔文学的确是首屈一指，而作为后来崛起的美国亚裔文学、美国拉美裔文学和美国本土裔文学也在奋起直追。考虑到美国华裔文学在国内正在吸引越来越多的关注，且研究成果不断增加，遂将其单列。其次，对族裔文学研究既有较为宏观的文化、历史层面的综述，也有较为微观的单个作家、作品的文本分析。因此，本论丛在选取论文时特别考虑到这两者之间的比例。最后，每个族裔文学中都有著名的代表性作家和作品，也有刚刚出道的年轻作家及其新作，既有族裔性主题明显的作品，也有族裔性不甚明显，甚至没有的作品。因此，本论丛尽量涵盖各族裔文学研究的特点，既紧紧抓住显性，也不放过隐性。

本论丛主要包括《美国犹太文学研究论集》《美国非裔文学研究论集》《美国亚裔文学研究论集》《美国华裔文学研究论集》《美国拉美裔文学研究论集》《美国本土裔文学研究论集》等。

《美国犹太文学研究论集》主要探讨犹太文学作品中明显的犹太主题或人物,如犹太大屠杀、犹太女性书写、犹太移民和知识分子形象等,研究视角包括创伤理论、形象研究、权力关系、叙事策略和文体风格等。涉及的作家既有经典的美国犹太作家(如索尔·贝娄、伯纳德·马拉默德、菲利浦·罗斯、辛西娅·欧芝克、哈依穆·波特克等),也有新近的年轻犹太作家(如阿丽嘉·古德曼、格蕾斯·佩蕾等),关于E.L.多克特罗《上帝之城》的犹太空间意识和保罗·奥斯特《玻璃城》中隐含的犹太性的论文也收录其中,这些年轻的作家往往没被纳入美国犹太作家的行列。由此可见,本书对主要的美国犹太作家及其作品都有论及,可以当作一本以研究作品为主的美国犹太文学简史。

《美国非裔文学研究论集》收集了近二三十年美国非裔文学研究领域的论文成果,以论文的学术质量为标准,以覆盖非裔文学发展的全过程为目标。尤其注意在一定程度上矫正我国非裔美国文学研究中出现“超经典化”现象——即研究对象过于集中于几位获奖作家的代表作品——着意收录了一些涉及曾经被学界忽视的早期作家及其诗歌、戏剧、文学理论的研究成果,以期较全面地展示非裔文学研究的丰硕成果,同时也提供一本全面了解非裔文学发展史的辅助资料。

《美国亚裔文学研究论集》以美国亚裔文学的总体性研究为开端,收录了亚裔各个族裔文学分支的研究成果——日裔、韩裔、印度裔、菲律宾裔和越南裔文学中的经典作家和作品研究。作为《美国华裔文学研究论集》的外延,该论集以较为全面的视角展示了我国学者在美国亚裔文学研究领域的论文成果。

《美国华裔文学研究论集》采取总分结构——既关注美国华裔文学的总体性研究,也着重于经典华裔作家,如汤亭亭、赵健秀、谭恩美和黄哲伦这四位作家的研究。与此同时,论集还收录了一些我国学者较少关注的华裔作家的相关研究成果。该论文集是一部既涵盖华裔文学发展史也包含作家、作品的美国华裔文学研究的辅助资料。

《美国拉美裔文学研究论集》以成长主题、历史书写、女性视角、身份建构、文化再现和综合论述等为主题,涉及墨西哥裔、古巴裔、多米尼加裔、波多黎各裔等作家及其作品研究。来自不同拉美国家的移民及其后代语言共通,但由于原生国家的历史政治经济发展各不相同,因此在民族、种族和社会经济方面

存在异质性。因此,在选取论文的过程中既考虑到族裔的代表性,也考虑到主题的关联性。

《美国本土裔文学研究论集》从美国本土裔文学历史叙事出发,以“口述与书写:本土裔典仪与印第安形象”、“现实与记忆:本土裔作品中的语言策略与政治话语”、“传统与当下:族裔与主流边界的在场与缺失”、“碰撞与融合:本土裔作品中的多元杂糅空间”、“人文与自然:本土裔作品中的生态景观”为主题,收录了近三十篇国内学者的相关研究论文,系统梳理了本土裔研究的发展脉络,为本土裔文学研究提供有价值的参考。

张龙海

2019年5月25日

于厦门陋斋

前 言

在繁荣哲学社会科学、进行创新研究的同时,收集整理各学科领域已经发表的成果具有重要意义:可以发现前期研究的热点和重点,也可发现研究的空白之处。收入本书的是中国学者在美国犹太文学方面的研究成果,其中大约一半是厦门大学英语系师友(包括在厦大获得博士或硕士学位后到其他院校任教的校友)在美国犹太文学研究方面的成果(全书限收 35 篇论文,每人限录 2 篇,因此难免有些遗漏,论文主要来自中国知网)。

编选的标准是论文必须探讨犹太文学作品中明显的犹太主题或者人物。有的美国作家出生于犹太家庭,但其作品没有很明显的犹太特色,所以本书没有收入对其小说的评论。从目录中可以看出,中国学者对重要的美国犹太作家,如索尔·贝娄,伯纳德·马拉默德,菲利浦·罗斯,辛西娅·欧芝克,哈依穆·波特克等都有论及,对新近的年轻犹太作家,如阿丽嘉·古德曼,格蕾斯·佩蕾等的作品都有研究。本书最后收集到了关于 E.L.多克特罗《上帝之城》的犹太空间意识,和保罗·奥斯特《玻璃城》中隐含的犹太性的论文,这两位作家平常往往没被包含在美国犹太作家的行列。由此可见,本书对主要的美国犹太作家的作品都有论及,可以当作一本以研究作品为主的美国犹太文学简史。

编选论文时,原则上保留原发表刊物的格式,但对少数论文的格式做了一些调整,以求全书大致统一,希望作者们谅解。在此,对发表所选论文的各期刊表示感谢!

刘文松

2019 年 1 月

目 录

中国美国犹太文学研究的现状 乔国强 / 001

美国犹太大屠杀文学研究

美国犹太大屠杀叙事再现和重构历史的方法 刘文松 / 023

“大屠杀后叙事”与美国后现代身份政治:论犹太大屠杀的

 美国化现象 林 斌 / 034

大屠杀叙事与犹太身份认同:欧茨书信体小说《表姐妹》的犹太

 寻根主题及叙事策略分析 林 斌 / 045

《冤家,一个爱情故事》:对大屠杀的深层思考 朴 玉 / 057

记忆对忘却的人性审判

 ——论贝娄《贝拉罗莎暗道》中的道德哲学 武跃速 蒋承勇 / 066

欧芝克小说《披肩》中的创伤书写 肖 飏 / 075

后现代主义小说文本中的历史反思

 ——评辛西娅·欧芝克的两篇短篇小说 王祖友 / 081

《战后》对大屠杀受害者形象的颠覆 王艳慧 / 089

美国犹太女作家研究

辛西娅·欧芝克早期小说的复调特征

 ——以《异教徒拉比》为例 肖 飏 杨仁敬 / 095

强化 颠覆 抑制 协合:《应许之地》的文化诗学阐释 敬南菲 / 103

从欣喜、孤寂走向天堂

 ——犹太文学中的女性知识分子群像 王艳慧 / 116

论《直觉》中知识女性的困境 乔晶晶 / 120

| | |
|---|-----------|
| 美国后现代犹太女作家格蕾斯·佩蕾 | 曾艳钰 / 128 |
| 美国犹太女作家奥尔森的叙事策略和文体风格 ——《给我猜个迷》技巧探微 | 陈 红 / 132 |

美国犹太经典作家研究

| | |
|---|---------------|
| 弥漫着犹太文化品性的当代美国犹太文学 | 陈世丹 司若武 / 139 |
| 犹太小说中的父亲形象 | 周南翼 / 148 |
| 大移民年代里的历史纪录 ——析迈克尔·戈尔德的《没钱的犹太人》 | 乔国强 / 156 |
| 贝娄小说中知识分子夫妻之间的权力关系 | 刘文松 / 166 |
| 文化碰撞中的永生 ——解读马拉默德的《店员》 | 王海燕 / 175 |
| 论《伙计》中的负罪、牺牲、救赎 | 陈 研 / 180 |
| 犹太性的传承与超越 ——以辛格和罗斯为例 | 高 婷 / 185 |
| 从《鬼作家》看菲利浦·罗斯反叛姿态背后的民族关怀 | 韩嫣薇 / 193 |
| 菲利普·罗斯《幽灵作家》的元小说特征解读 | 雷术海 / 199 |
| 论《美国牧歌》的多重主题 | 林 莉 / 206 |
| 论菲利普·罗斯小说《鬼退场》的叙事策略 | 林 莉 / 214 |
| 美国校园知识分子的现状 ——读《人性的污秽》 | 杨 梅 / 226 |
| 评菲利普·罗斯在《反美阴谋》中的历史书写策略 | 朴 玉 / 233 |
| 《裸者与死者》中的犹太身份意识解析 | 季水河 陈 娜 / 246 |
| 颠覆《圣经》之作 ——海勒《上帝知道》中的非原则化 | 王祖友 / 257 |
| 种族与名利场:《像戈尔德一样好》研究 | 成 梅 / 264 |
| 哈依穆·波特克创作主题探析 | 曾艳钰 / 275 |
| 《在起点》中犹太性与犹太文化的初探 | 张 跃 / 281 |
| 从异托邦到乌托邦 ——多克特罗《上帝之城》的犹太空间意识 | 潘道正 黄筱莉 / 287 |
| 语言自觉与文化身份建构 ——保罗·奥斯特《玻璃城》中隐含的犹太性 | 高莉敏 / 297 |

中国美国犹太文学研究的现状

乔国强

(上海外国语大学英语学院)

内容提要:美国犹太文学是美国文学的一个重要组成部分。国内的美国犹太文学研究已近三十年,适时地回头梳理已有的研究成果对进一步开展美国犹太文学的研究会起到一定的总结和反省作用。本文梳理并评价了中国改革开放以来国内学术界对美国犹太文学研究的现状、美国犹太文学的特点以及美国犹太文学研究中一些值得重视的问题,认为美国犹太作家无论怎么写或是否愿意接受被冠以美国犹太作家这样的头衔,他们始终都无法改变自己的民族文化立场和秉性。

关键词:美国犹太文学;研究现状;民族立场

美国犹太文学是美国文学的一个重要组成部分。仅从第二次世界大战以来涌现出的一些著名作家,如索尔·贝娄、艾萨克·巴舍维斯·辛格、菲利普·罗斯、伯纳德·马拉默德、阿瑟·米勒、诺曼·梅勒、约瑟夫·海勒、E.L.多克托洛、辛西娅·奥兹克、欧文·肖等,就可以看出美国犹太作家在美国文坛上所占有的地位。因此,开展美国犹太文学的研究对全面把握美国文学的思想倾向和艺术走向是至关重要的。国内的美国犹太文学研究已有近三十年的历史了,适时地梳理已有的研究成果对进一步开展美国犹太文学研究会起到一定的总结和反省作用。

一、20世纪70年代以后的研究状况

国内学者对美国犹太文学的全面介绍和研究起步较晚,大致是从改革开放之后开始的。确切地说,国内学者对美国犹太文学的介绍和研究是从1979年梅绍武、冯亦代二位先生在《读书》杂志上介绍艾萨克·巴舍维斯·辛格开

始的。

梅绍武先生所发表的《1978年诺贝尔奖奖金获得者艾萨克·辛格》主要是评介性的。他认为,“辛格的作品情节生动,富有趣味性,文笔清晰简练,大都是描写波兰犹太人往昔的遭遇和美国犹太人现今的生活,其中也有不少是神秘的灵学和鬼怪故事”(114)。应该说,梅先生的这番概述是准确而到位的。辛格本人也特别强调自己对犹太题材的喜爱,他曾强调说:“我最了解犹太人,最熟悉意第绪语文,所以我的故事的主人公和人物总是犹太人,讲意第绪语。我跟那些人在一起感到自在。”(梅绍武:114)辛格本人的谈话,印证了梅绍武先生的论断。不过,梅绍武先生也并不是一味赞赏辛格,在文章的最后,他尖锐地指出了辛格创作中存在的问题。他说:“辛格对于共产主义和斯大林抱有某些不正确的看法”(117)。

冯亦代先生的《卡静论辛格》(1979)一文是冯亦代先生借助卡静对辛格的评论,来阐发自己对辛格创作的真知灼见,但给人的感觉是宏观的东西多,微观的东西少,抽象议论的多,具体论证的少。当然,这可能也与他所处的时代以及《读书》杂志对文章文体的要求有关。尽管如此,冯亦代先生这篇文章还是为我国学者进一步开展对辛格的研究甚或对美国犹太文学的研究开了一个好头,起到了一定的指导、推动作用。

1979年《译林》在创刊号上刊登了伯纳德·马拉默德写给杨仁敬先生的信。马拉默德在信中除了对杨仁敬先生翻译他的小说《店员》表示致谢外,还表达了他对中国人民的赞赏(杨仁敬:265-266)。同年的8月22日至9月1日间,在烟台召开的“全国美国文学研究会”上所提交的二十余篇论文中,讨论辛格作品和创作成就的就有四篇(《读书》1979),^①引起了国内学术界对辛格等美国犹太作家的研究兴趣。随后,国内另有一些学者开始翻译和评介美国犹太文学作家和作品,山东大学美国文学研究所主编的《美国文学丛刊》(后更名为《美国文学》)成为翻译和评介美国犹太文学的一个重要平台,先后刊载了如董乐山翻译的菲利普·罗斯的《鬼作家》(1982)、董鼎山的论文《杰·台·塞林格和遁世作家》(1982)、郭继德翻译的阿瑟·密勒的《回忆两个星期一》(《美国文学丛刊》1983)和鲁荒、赵仲沅、王铮、李乃坤、崔希智与郭文等翻译的马拉默德的系列短篇小说。

进入20世纪80年代后,评论文章也开始见诸学术期刊,不过对作品进行

^① 此处所引为一篇简短的会议通讯稿,文中没有详细报道所提交论文的作者、题目、内容摘要等。向会议提交讨论海明威的论文有三篇。

评介性或赏析性的文章居多,如陆凡的《菲利普·罗斯新著〈鬼作家〉评介》(1980)、《索尔·贝娄小说中的妇女形象》(1980)、《索尔·贝娄新著〈失言者〉评介》(1980);欧阳基的《伯纳德·马拉默德作品中的异化问题》(1980)、王长荣的《伯纳德·马拉默德代表作〈店员〉的文体与语言技巧试析》(1983);郁诚炜的《辛格短篇小说的结尾艺术》(1984)、潘维新的《马拉默德短篇小说的象征手法》(1986)以及王宁的《浅谈索尔·贝娄的小说创作》(1985)、夏政的《当代犹太女作家辛西娅·奥扎克》(1988)、乔国强的《漫谈〈第22条军规〉中的“重复”及其意义》(1989)等。只有少数文章,如董鼎山的《犹太小说与犹太作家》(1984)、黄家修的《当代美国犹太小说发展述评》(1983)是从宏观上来论述美国犹太文学的。董鼎山在文章中除了对美国当代犹太文学进行扫描式的点评外,还提出了一些颇为新颖、独到的见解,认为“几乎所有的犹太知识分子都对他们的文化与宗教背景特别敏感。有些人在表面上似乎是自觉地否定了他们的犹太遗产,可是这又造成了内心的苦闷和复杂的心理状态……很多作家不愿将自己作品中的犹太特性被人指为特点。可是事实上美国文坛上犹太作家的作品已成为一种独特的势力”(136-38)。可以说,董鼎山先生的论断对我们开展美国犹太文学研究具有重要的指导意义。黄家修则在梳理了20世纪30年代以来的美国犹太文学后指出:“犹太小说家们把自己民族的文化传统与美国的现实生活巧妙地结合起来,通过犹太文学的传统主题揭示西方社会的普遍矛盾,对社会和人生的问题进行探索,加上在艺术风格和艺术手法上的创新,使战后的犹太小说的影响远远超出其民族的范围。”(67)应该说,这一观点也是颇有见地的。

进入到20世纪90年代后,从已发表的文章来看,不仅在数量上有了很大的改观^①,而且文章论述的广度和深度也有了很大的突破。1991年7月24日,辛格在纽约溘然长逝。同年,冯亦代先生在《瞭望》和《读书》杂志上,分别撰文悼念辛格的去世和介绍辛格生前最后出版的一部长篇小说《卑贱的人》(Scum,或译为《渣滓》)。1992年,徐崇亮也撰文论述辛格的创作。他在《辛格和〈萧莎〉——兼论犹太文学》这篇文章中,首先对犹太文学进行了界定。他认为:

^① 据不完全统计,20世纪90年代发表的有关美国犹太文学的文章有近百篇。本文作者的《所要来的都是虚空》(北京:北京出版社,1999年版)一书中也收录了多篇本文作者论述美国犹太文学的论文。

凡是以犹太文化、历史、字数、哲学为其创作背景，直接以犹太人及其生活为创作原型，展现了具有犹太民族特征的社会生活和精神世界的文学作品，包括当代那些描写犹太人同化于其他民族，异化于现代社会生活的过程的文学作品，都属于犹太文学范畴，或者说，都属于我们对犹太文学的研究范畴。（82）

徐崇亮对犹太文学范畴的这一界定基本上涵盖了犹太文学的本质和特征。在国内学者尚且对美国犹太文学的内涵和性质的认识有所模糊不清的年代^①，他的界定对我国学者研究犹太文学具有一定的指导意义。不过，他如果能够将“直接以犹太人及其生活为创作原型”这句话，改为“直接或间接地以犹太人及其生活为创作原型”，则似乎更能涵盖犹太文学，特别是美国犹太文学的内容和特质。总的看来，徐崇亮的文章不仅展示了他丰厚的学养，而且还透露出了他与伟大作家息息相通的精神特质。

刘洪一在这一时期发表了一系列有关美国犹太文学的文章。他在《父与子：文化母题与文学子题——论美国犹太文学的一种主题模式》（1992）一文中提出了一个重要的观点，即“‘父与子’的文化母题在犹太文化历史上有其恒定的结构品质，它贯穿于漫长的犹太文化史程，并以种种特定的方式呈现在文化的诸形态之中。美国犹太文学不仅在相当程度上遵循了这一文化母题并形成一种普遍化的主题模式，而且对这一母题进行了独特的运用和生发”（38）。其后，也有论者沿用他的观点，对这一母题在具体作品中的表现进行了论述，如刘兮颖的《索尔·贝娄长篇小说中隐喻的“父与子”主题》（2004）。

1992年7月由九江师专“犹太文学研究中心”主持召开的“犹太文学庐山研论会”为进一步推动国内美国犹太文学研究起到了一定的作用。会议认为，美国犹太文学在现当代美国文学中占有重要地位。到会的肖安溥先生以翔实的文学史料，较为完整地评述了美国犹太文学的历史和现状，并从理论上概述了美国犹太文学的主题演奏三阶段。王忠祥先生从文化交流、整体理解和艺术借鉴三方面阐明了犹太文学研究的现实意义，并以三类美国犹太文学作品为例，从理论上深刻揭示了当代美国犹太文学的批判意识和现代特征。此外，徐崇亮从研究犹太文学代表作家艾·巴·辛格和他的作品《萧莎》入手，明确提出了犹太文学是移民的民族文学的观点，并论证了美国犹太文学的研究范

^① 如1982年中国大百科全书出版社出版的《中国大百科全书·外国文学卷Ⅱ》中对“犹太人文学”词条的解释是“犹太人文学”（1223）。

畴。万志祥就菲利普·罗斯的三阶段创作研究,揭示了罗斯从叛逆到回归的犹太创作主题。从上述报道来看,这次会议在某种程度上解决了美国犹太文学研究在认识论和方法论上的一些困惑,为国内的美 国犹太文学研究铺平了道路。这一时期,乔国强也发表了多篇论述美国犹太作家和作品的论文,如《试述伯纳德·马拉默德对生活的求索》(1990)、《论伯纳德·马拉默德的犹太道德观》(1997)、《所要来的都是虚空——评欧文·肖的〈水上面包〉》(1998)、《论索尔·贝娄小说中的历史主题》(1998)以及《论伯纳德·马拉默德与当代美国犹太文学运动》(1999)。20世纪90年代末,乔国强还出版了《所要来的都是虚空》(1999)一书,书中辑入多篇有关美国犹太文学研究的论文。

需要指出的是,这一时期的国内美国犹太文学研究虽在研究范围和发表 论文数量上均有所突破,但是,对美国犹太文学,甚至对某一作家、作品所进行 的系统性研究还很少,似乎还没有从宏观上把握美国犹太文学发生与发展的 肌理和特质。

二、21 世纪初的研究状况

进入 21 世纪后,我国的美国犹太文学研究出现了新的气象:一是出现了 较为全面评价美国犹太文学的多部专著(刘海平、王守仁 2002;刘洪一 2002; 乔国强《美国犹太文学》2008;乔国强《辛格研究》2008)以及多篇综述性论文, 如韩玉群的《略论美国当代犹太作家的整合精神》(2004)和刘佳媚的《当代美 国犹太文学发展轨迹探究》(2005),开启了系统研究美国犹太文学的先河;二 是文章发表的数量增多了,一些在校的硕士生、博士生也开始以此为题撰写学 位论文;三是研究文章的领域也有所拓宽。研究者不仅在继承前人研究成果 的基础上,继续研究一些一般性问题,此外还另辟蹊径,拓宽观察、研究的视 域,如从宗教、哲学、性别、叙事等视角来分析研究美国犹太文学作品;有的还 用比较的方法,讨论美国犹太文学作品与我国现当代文学作品之间的异同,为 我国美国犹太文学研究领域增添了许多可喜的成果。不过,综观近年来论文 的发表情况,多数研究者的目光主要还是集中在艾萨克·巴舍维斯·辛格、索 尔·贝娄、伯纳德·马拉默德、菲利普·罗斯等几位重要作家身上,对其他重 要的作家如阿瑟·米勒、诺曼·梅勒、辛西娅·奥兹克、E.L.多克托洛、亨利· 罗斯等虽有论述,但数量不多。

2002 年,刘海平、王守仁主编的《新编美国文学史》开启了国内以编年史

的方式,纵论美国犹太重要作家和作品的先河。这套四卷本的美国文学史在论及美国犹太作家和作品时的独到之处是史料的详尽。杨金才主撰的第三卷以一个整章的篇幅较为详尽评介了两次世界大战之间的美国犹太重要作家和作品,其中包括纳撒尼尔·韦斯特、克利夫德·奥德茨、埃德温·罗尔夫、玛丽·安亭、亨利·罗思等。杨金才指出,从30年代美国犹太作家的整个创作实践来看,美国犹太作家的“创作态度并不一致,而且有时还会出现完全对立的倾向”(610)。他在介绍和论述中,以韦斯特、安亭、罗思等人的创作,充分论证了这一特点。王守仁主撰的第四卷中也以一节的篇幅专论了美国犹太作家和作品。他论述的主要作家有斯坦利·埃尔金、沃特·阿比希、菲利普·罗斯、保罗·奥斯特、辛西娅·奥兹克等,为读者介绍了一个较为宽广的美国犹太文学的创作领域。不过,在该节中,一些更为重要的美国犹太作家和作品没有得到介绍和评价,如马拉默德、索尔·贝娄、辛格等,尤其是这些作家的后期创作。

同年,刘洪一也出版了畅论美国犹太小说的专著——《走向文化的诗学——美国犹太小说研究》。这是一部准确把握美国犹太文学“质地”的十分别致的文学研究专著。它将美国犹太文学研究置于犹太宗教与文化的大语境下进行,即在大的犹太宗教文化与文学背景下讨论美国犹太小说的生成与犹太文化渊源、文化品行、小说主题与文化母题、小说意象与传统经验、小说技巧与文化融合等“二元话题”。在这种“亦史亦文”的框架下,刘洪一着重讨论的不是具体作家或具体作品,而是以某作家的作品为例讨论具有“母题”性质的问题,如“父与子”母题、“流浪汉模式”等。书中还有一些章节借美国犹太作品探讨文化美学的一些基本问题,如小说观念与文化精神之间的关系,以使整部书的讨论归结到文化诗学这个层面上来。他在“用文化美学、文化诗学的理念……对美国犹太小说的文化价值及美学、诗学价值”(6)的综合解读中,为国内美国犹太文学研究开辟了一个新的天地。

2008年,乔国强的《美国犹太文学》一书出版。这是一部以史为线索,以史论相结合的方式纵论美国犹太文学的专著。作者在书中从文化的视域分析和探讨了美国犹太文学的发生和发展。

论文方面,21世纪首先发表文章论述美国犹太作家作品的有乔国强等人。乔国强的《当代美国犹太文学的文化解读》(2000),从宏观上解读了当代美国犹太文学中的文化意蕴。2001年,程爱民在《南京林业大学学报》(人文社会科学版)发表了题为《艾·辛格小说创作的源流与特色》一文,概述了辛格的生平和创作,并从辛格与犹太文化传统的渊源出发,对辛格小说的源流与特色、主题与主题模式、叙述手法、人物塑造等作了较为全面的考察和论述,为新

世纪我国学者对美国犹太作家和作品的研究作了示范性尝试。

但是,程爱民在文章结尾部分的总结是值得商榷的。他写道:“总体上说,辛格的小说描写了一个民族在放弃自己的传统向另一种文化寻求依附的那种漫长而复杂的过程,以及在这个过程中内心涌动出的激烈冲突与幻灭之感。犀利地透视了现代犹太人在追逐物欲享受的同时,又眷恋古老传统的矛盾心态”(65)。其实,纵观辛格的小说创作,他在小说中描写的不是“一个民族在放弃自己的传统向另一种文化寻求依附的那种漫长而复杂的过程”,而是描写了犹太民族在历史上反犹主义的压迫下,以及在现代生活的感召下所采取的身份转换的生存策略。他们采取的措施并不是“同化”,而是“文化移入”,即并不是“寻求依附”,而是设法进入其间,在学习非犹太民族先进文化的同时,坚持自己的民族文化身份并设法影响非犹太民族文化的走向。他们往往以自己“进入”所导致的悲剧性的失败来“影响”非犹太人。辛格在接受采访时的一番话,或许能从另一个侧面诠释他笔下的犹太人物所具有的这一特点:

犹太人已经流亡了两千年;他们曾在数百个国家里居住过,使用过上百种语言,但是他们还是保留下来自己古老的语言,希伯来语……他们保留了自己的书;他们保留了自己的信仰。两千年后,他们回到了以色列。这在人类历史上是一个极为独特的例子,似乎永远不会发生,也不会有人相信有这种可能……这种作为少数民族的力量,一个两千年来一直坚守着自己的文化且受迫害的少数民族,拒绝接受所有社会学和心理学的理论。(Burgin:38)

在辛格看来,犹太人虽然流亡了两千多年,但他们不但没有失去自己的民族文化之根,而且还在流亡两千多年后又重新回到了他们民族的圣地以色列,其根本原因就是,他们没有“依附”他种文化,而是“坚守”自己的文化。辛格小说中的人物命运和遭遇也充分说明了这一点。程爱民的《艾·辛格小说创作的源流与特色》一文成功地梳理和解答了辛格研究中的不少问题,是我们研究辛格小说及其创作思想不可不读的文章。

这一时期对辛格的研究还有多篇论文,如傅晓微的《辛格“民族忧煎情结”探析》(1998)、黄凌的《多棱镜下的辛格宗教思想》(2003)、黄吟的《谈辛格小说鲜明的犹太文学主题》(2005)、毕青的《从〈卢布林的魔术师〉看辛格创作的男性立场》(2006)、陆建德的《为了灵魂的纯洁——读辛格短篇小说有感》(2006)王明霞的《“智者”还是“愚人”——简析艾萨克·辛格的〈傻瓜吉姆佩尔〉》

(2006)王革和李佰鸿合写的《由辛格作品看美国犹太小说的文化内涵》(2006)、赵莉、郑春丹的《试论辛格的存在主义倾向》(2008)以及乔国强的《同化:一种苦涩的流亡——析“同化”主题在辛格作品中的表现》(2004)、《辛格笔下的女性》(2005)、《批评家笔下的辛格》(2005)、《论斯宾诺莎对辛格创作的影响》(2006)、《论辛格对“契约论”的批判》(2007)等。

特别值得一提的,是齐宏伟发表在《社会科学论坛》上的《启蒙·人道·信仰——从鲁迅到余华再到辛格小说中的“三愚”》一文。他在将辛格与鲁迅和余华的作品进行比较之后说:“鲁迅写出了几乎无药可救的愚蠢,余华写出了自以为文明的残酷,辛格写出了一种神圣的愚拙。……鲁迅的启蒙,余华的人道,辛格的圣愚,从不同层次折射了写作叩问生存的伟大意义,也给我们看到了走出启蒙之彷徨的某种视角”(66)。齐宏伟的分析判断精辟、到位,富有哲理。他的比较研究为我国的辛格研究开拓了一个新的领域。应该说,这是近年来用比较的方式评论辛格作品的一个精品。

进入 21 世纪后,国内对索尔·贝娄的研究也进入丰收期。祝平的《国内索尔·贝娄研究综述》一文(2006)较好地概括了国内对索尔·贝娄研究的情况。国内对贝娄研究的主要议题为贝娄小说中的存在主义(韩玉群:2004)、父与子主题(刘兮颖:2004)、对犹太知识分子的人文关怀(杨玉英、廖进:2005)、流浪主题(朱路平:2005)、文化身份(龙纲要:2005)、犹太性(吴晶:2007)、现代人的精神困惑(张军芳:2008)等。

2006 年,江宁康发表了《评〈拉维尔斯坦〉的文化母题:寻找自我的民族家园》(2006)一文。他在文中提出,索尔·贝娄的《拉维尔斯坦》是一部“对犹太民族坚持不懈地‘寻找自我的民族家园’这个文化母题”进行艺术阐释的小说,这部小说“展现了当代叙事的文化反思意识和艺术创新精神”(81)。应该说,江宁康的论文对解释美国犹太作家缘何趋于写“寻找自我的民族家园”提供了很好的答案。不过,需要指出的是,江宁康在文中多次提到的“犹太人两千多年的迁徙生活”(81,82,84)这一说法是不够妥当的。犹太人两千多年来的颠沛流离的生活不是民族的“迁徙”,而是“流散”。这可能是在行文中需要注意的。

傅勇的《在父辈的世界里——对马拉默德小说中“父与子”母题的文化解读》(2008)是这一时期论述马拉默德的较为重要的一篇论文。他在文中从希伯来文化角度探讨了马拉默德小说中“父与子”母题的诸种模式,阐释其历史演化轨迹和文化意蕴。他认为,马拉默德式的主人公经历了一条“寻父—叛父—弑父”的精神历程(62)。不过总的说来,国内对马拉默德的研究成果多数